Если…  
**Редьярд Киплинг**

**Перевод С.Я. Маршака**

О, если ты покоен, не растерян,Когда теряют головы вокруг,И если ты себе остался верен,Когда в тебя не верит лучший друг,И если ждать умеешь без волненья,Не станешь ложью отвечать на ложь,Не будешь злобен, став для всех мишенью,Но и святым себя не назовёшь,

И если ты своей владеешь страстью,А не тобою властвует она,И будешь твёрд в удаче и в несчастье,Которым, в сущности, цена одна,И если ты готов к тому, что словоТвоё в ловушку превращает плут,И, потерпев крушенье, сможешь снова-Без прежних сил — возобновить свой труд,

И если ты способен все, что сталоТебе привычным, выложить на стол,Все проиграть и вновь начать сначала,Не пожалев того, что приобрёл,И если сможешь сердце, нервы, жилыТак завести, чтобы вперёд нестись,Когда с годами изменяют силыИ только воля говорит: «Держись!»

И если можешь быть в толпе собою,При короле с народом связь хранитьИ, уважая мнение любое,Главы перед молевою не клонить,И если будешь мерить расстояньеСекундами, пускаясь в дальний бег, -Земля — твоё, мой мальчик, достоянье!И более того, ты — человек!